

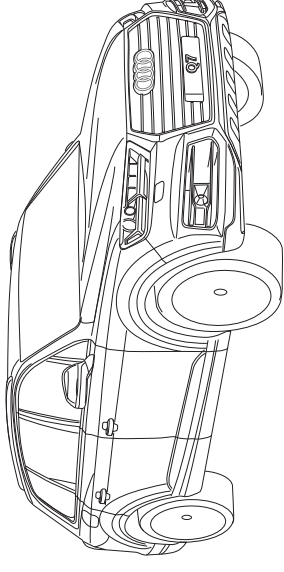
Towbar

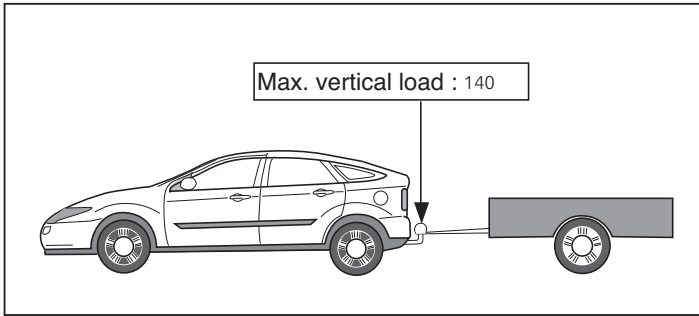
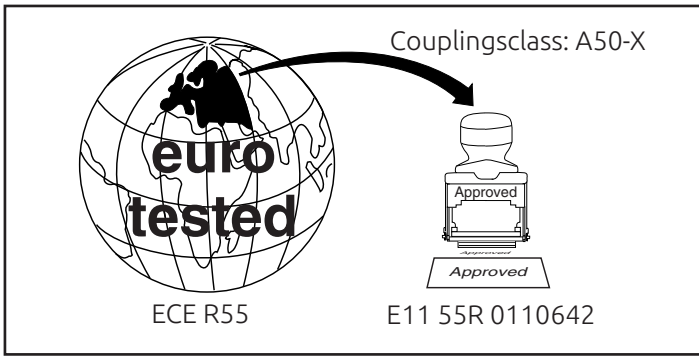
6064

Audi

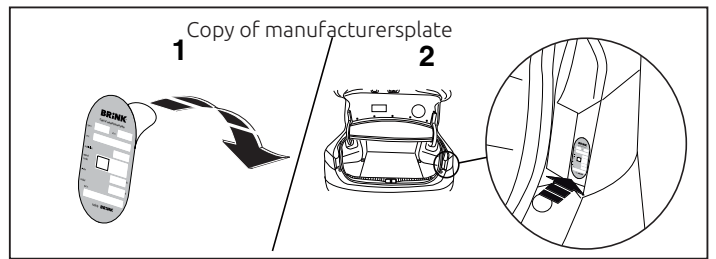
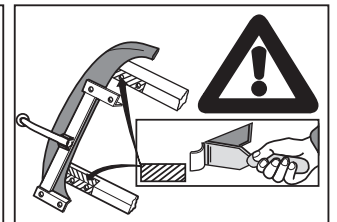
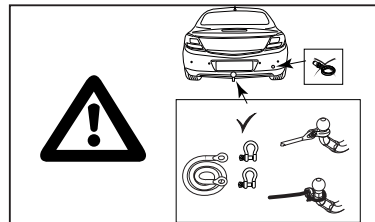
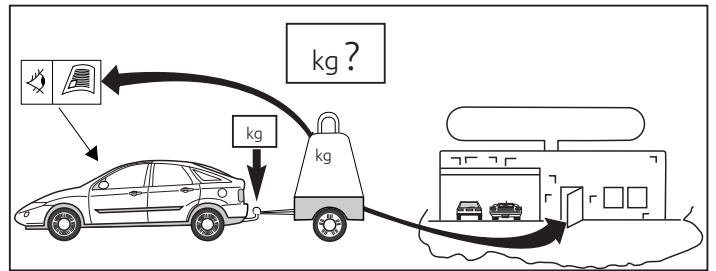
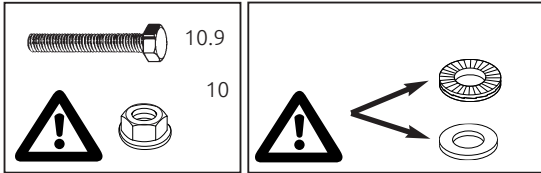
Q7

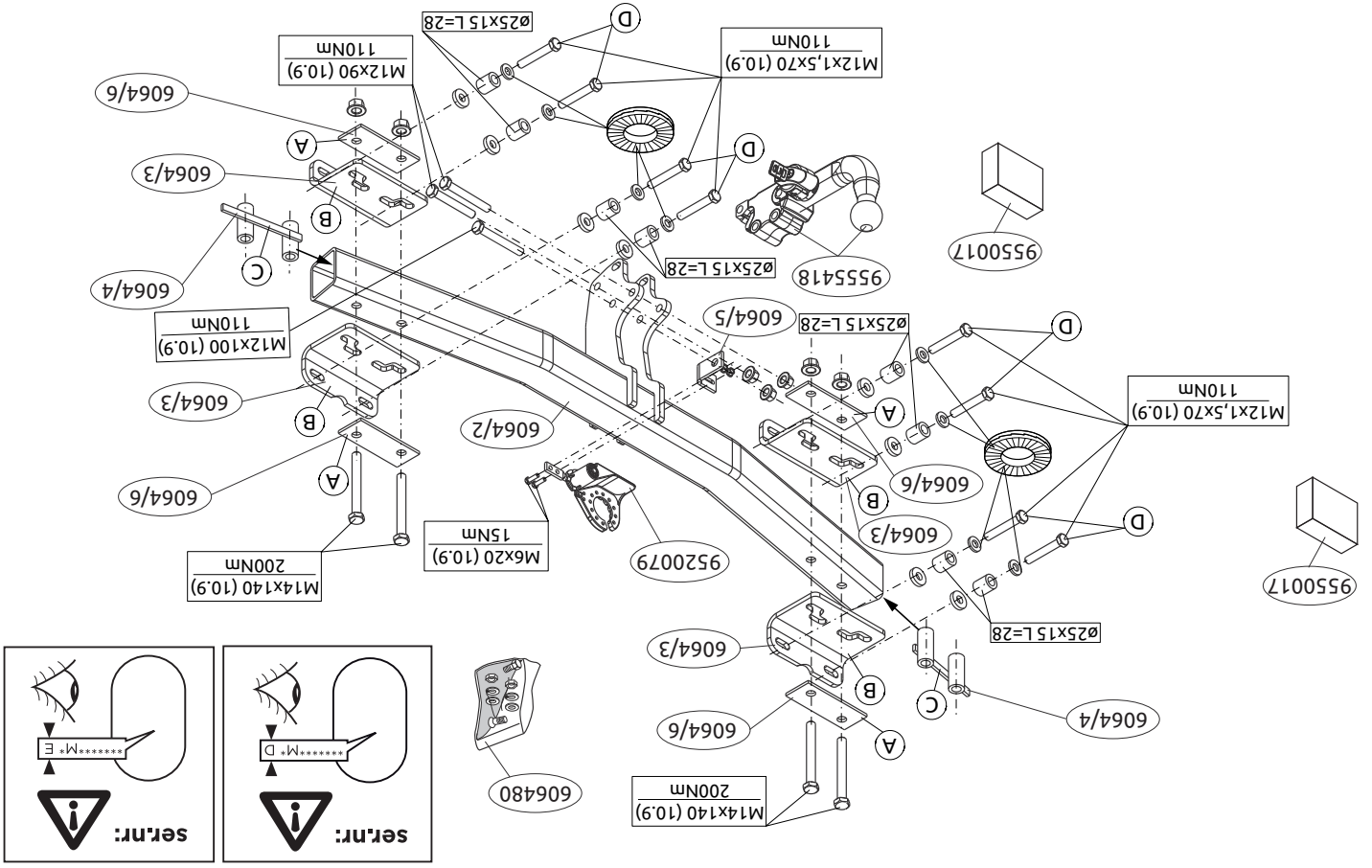
2015->

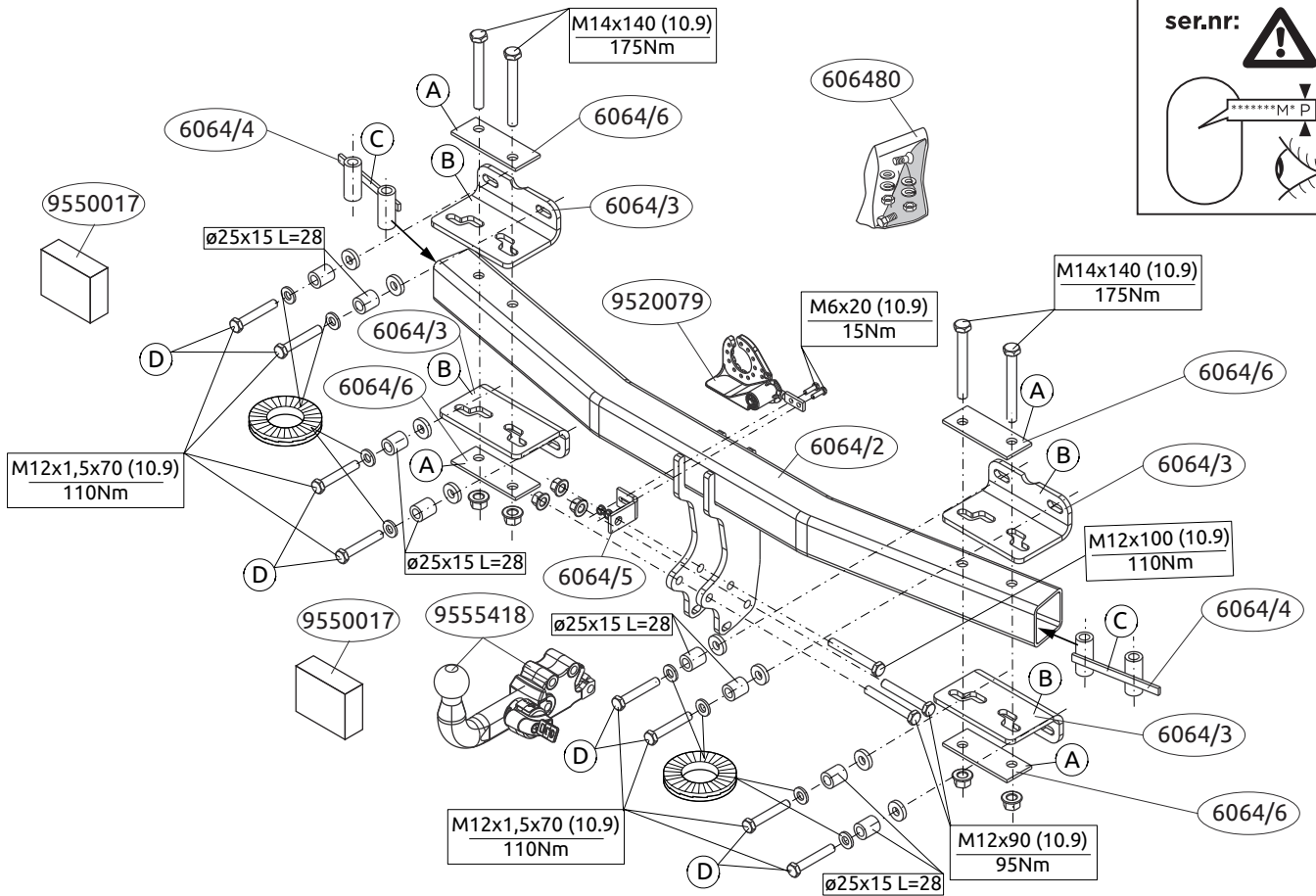
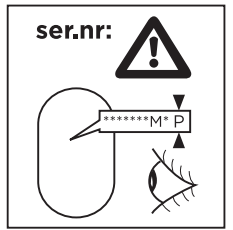




D-Value: 16,4 kN







© 606470/02-12-2015/3

© 606470/02-12-2015/16

MONTAGEHANDLEIDING:

NL

Voor dat u met de montage begint dient u op het typeplaatje te kijken welke schets in de handleiding van toepassing is.

1. Demonteer de bumper inclusief de stalen stootbalk van het voertuig, de stootbalk wordt niet meer gebruikt. Zie figuur 1.
2. Kit de aangegeven delen af. Plaats de arfdichting zoals aangegeven. Zie figuur 2.
3. Monteer delen A,B en C aan de trekhaak.
4. Monteer de trekhaak op de punten D.
5. Monteer de Brink Connector inclusief wegklapbare stekkerplaat met beugel (6064/5).
6. Draai alle bouten en moeren overeenkomstig de schets vast.
7. **Let op, indien nodig:** Zaag het aangegeven deel uit de bumper met de hulp van de sjabloon. (Sjabloon op buitenzijde van bumper plaatsen).
8. Monteer de bumper.

Raadgeef voor demontage en montage van voertuig onderdelen het werkplaats handboek
Raadgeef voor montage en bevestigingsmiddelen de schets.
Raadgeef voor montage en demontage van het afneembare kogelsysteem de bijgevoegde montagehandleiding.

BELANGRIJK:

- * Voor eventueel noodzakelijke aanpassing(en) "van het voertuig" dient men de dealer te raadplegen.
- * Indien op de bevestigingspunten een bitumen of anti-dreunlaag aanwezig is, dient deze verwijderd te worden.
- * Voor de max. toegestane massa, welke uw auto mag trekken, dient u uw dealer te raadplegen.
- * Bij het boren dient men er zorg voor te dragen, dat elektrische-, rem- en brandstofleidingen niet worden geraakt.
- * Verwijder "indien aanwezig" de plastic dopjes uit de puntlasmoeren.

- * Deze handleiding dient na montage bij de voertuigpapieren gevoegd te worden.
- * Brink Towing Systems B.V. is niet aansprakelijk voor de schade die het direct of indirect gevolg is van onjuiste montage, daaronder begrepen gebruik van niet-geschikte gereedschappen en het gebruik van andere dan de voorgeschreven montagewijze en middelen, dan wel onjuiste interpretatie van dit onderhavig montagevoorschrift.

GB FITTING INSTRUCTIONS:

Before you start the fitting you must check the type plate to determine which sketch, in the fitting instruction, is applicable.

1. Remove the bumper and the steel buffer beam from the vehicle. The buffer beam will no longer be needed. See figure 1.
2. Seal the portions indicated. Position the seal as indicated. See fig. 2.
3. Attach parts A,B and C to the tow bar.
4. Fit the tow bar at points D.
5. Fit the Brink Connector, including socket plate and bracket (6064/5)
6. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the drawing.
7. **Please note, if necessary:** Use the template to saw out the indicated section from the bumper. (place the template on the outside of the bumper)
8. Fit the bumper.

For dismantling and fitting the vehicle parts, see the site handbook. For fitting instructions and attachment method, see drawing. See the assembly manual supplied for instructions on fitting the removable ball system.

NOTE:

* Should this installation process entail the cutting of the bumper – confirmation MUST be obtained by the installation engineer of the customer's acceptance prior to completion. Brink Towing Systems B.V. do

not accept responsibility for any matters arising as a result of this miscommunication.

***All measurements are in mm!**

- * The dealer should be consulted for possible necessary adjustment(s) "of the vehicle".
- * Remove the insulating material from the contact area of the fitting points.
- * Consult your dealer for the maximum tolerated pull weight and ball hitch pressure of your vehicle.
- * Do not drill through electrical-, brake- or fuellines.
- * Remove (if present) the plastic caps from the spot welding nuts.
- * This fitting instruction has to be enclosed in the vehicle documents after fitting the towbar.
- * Brink Towing Systems B.V. is not liable for damage caused directly or indirectly by incorrect assembly, including the use of unsuitable tools, the use of other assembly methods and means than the ones outlined, and the incorrect interpretation of these assembly instructions.

D MONTAGEANLEITUNG:

Vor Beginn des Einbaus ist anhand der Typplakette der Anhängerkupplung festzustellen, welche Einbauskitze in dieser Montageanleitung die richtige ist.

1. Die Stoßstange einschließlich des stählernen Stoßbalkens vom Fahrzeug abmontieren. Der Stoßbalken wird nicht mehr benötigt. Siehe Abbildung 1.
2. Die angegebenen Teile kiten. Die Dichtung wie angegeben einsetzen. Siehe Abb. 2.
3. Teils A,B und C an die Anhängervorrichtung montieren.
4. Die Anhängervorrichtung bei den Punkten D montieren.
5. Den Brink Connector einschließlich Steckdosenplatte und Bügel montieren (6064/5).
6. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Abbildung fest-

drehen.

7. **Hinweis (soweit erforderlich):** Den markierten Teil mit Hilfe der Schablone aus der Stoßstange aussägen (Schablone auf der Außenseite der Stoßstange anbringen).
8. Die Stoßstange montieren.

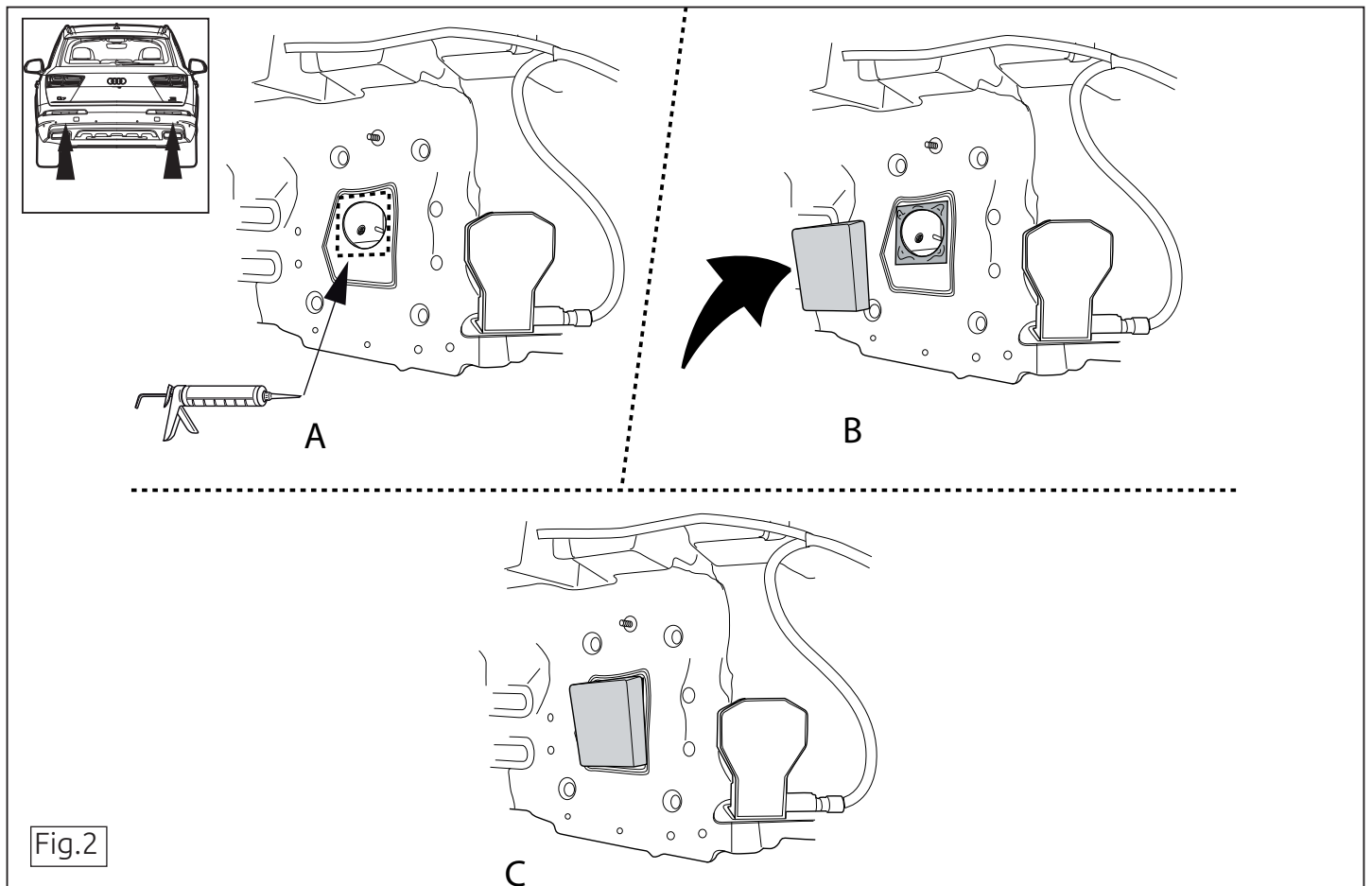
Für die Demontage und Montage von Fahrzeugteilen das Werkstatt-Handbuch zu Rate ziehen.

Für die Montage und die Befestigungsmittel die Skizze zu Rate ziehen. Für die Montage und Demontage des abnehmbaren Kugelsystems die beiliegende Montageanleitung zu Rate ziehen.

HINWEISE:

- * Für (eine) eventuell erforderliche Anpassung(en) "des Fahrzeugs" ist der Händler zu Rate zu ziehen.
- * Im Bereich der Anlageflächen muß Unterbodenschutz, Hohlraumkonservierung (Wachs) und Antidröhnmaterial entfernt werden.
- * **Vor dem Bohren prüfen, daß keine, dort eventuell vorhandene Leitungen beschädigt werden können.**
- * Alle Bohrspäne entfernen und gebohrte Löcher gegen Korrosion schützen.
- * Entfernen Sie "falls vorhanden", die Plastikkappen von den Punktschweißmuttern.
- * Für das höchstzulässige Zuggewicht und der erlaubte Kugeldruck Ihres Fahrzeugs ist IhrHändler zu befragen.
- * Die Quetschmuttern müssen nach einem späteren lösen der Muttern gegen neue ausgetauscht werden, da ansonsten die Sicherungswirkung nicht mehr garantiert ist!
- * Brink Towing Systems B.V. haftet nicht für Schäden, die als direkte oder indirekte Folge einer nicht ordnungsgemäßen Montage auftreten, darunter fallen auch die Benutzung von ungeeigneten Werkzeugen, andere als die vorgeschriebenen Montageverfahren und Montagemittel sowie eine fehlerhafte Interpretation der betreffenden Montageanweisung gegen

© 606470/02-12-2015/5



© 606470/02-12-2015/14

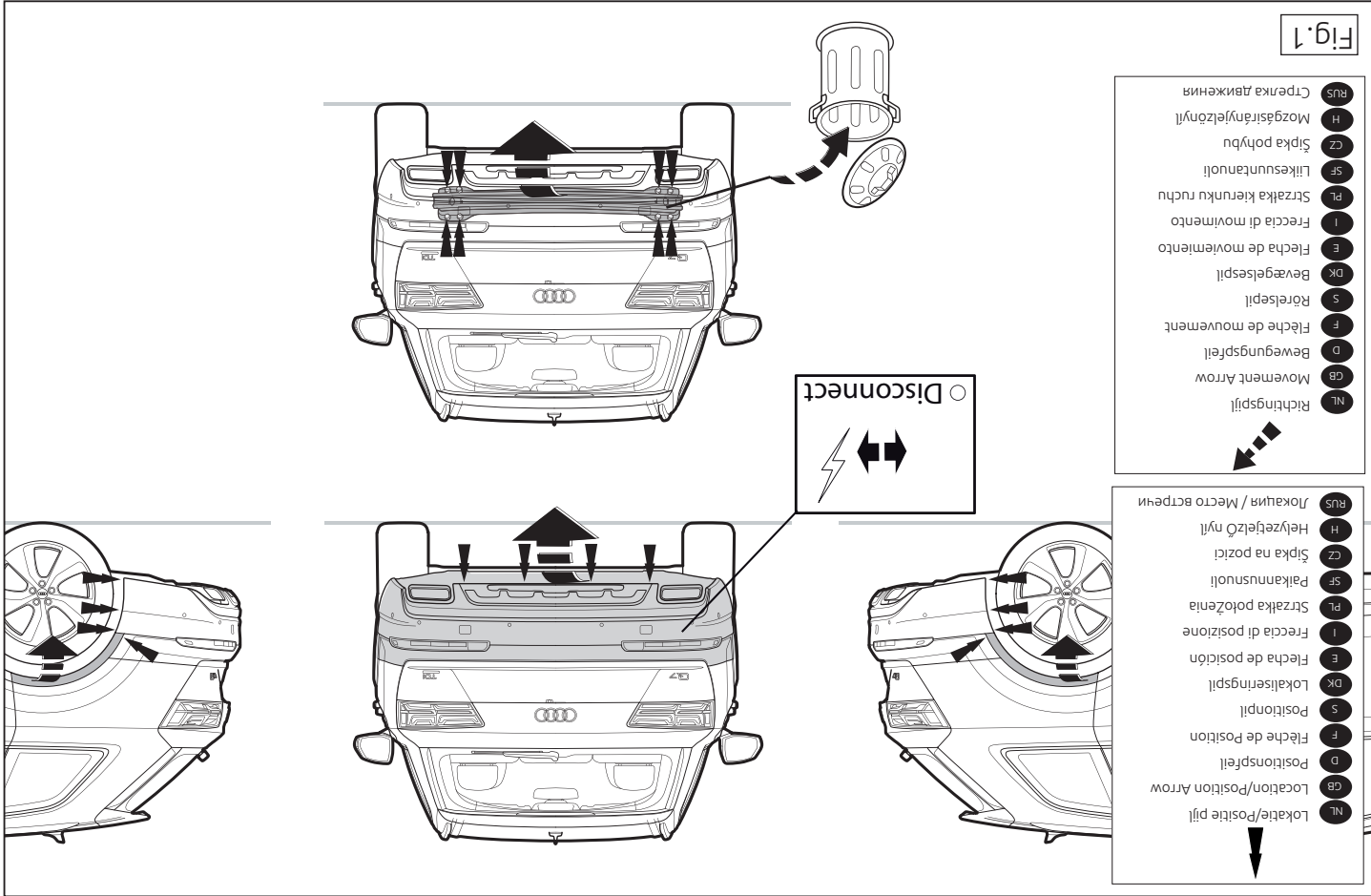


Fig. 1

- | | |
|-------|-------------------------|
| ● NL | Lokatie/Positie pijl |
| ● GB | Location/Position Arrow |
| ● D | Positionspfeil |
| ● F | Flèche de Position |
| ● S | Positionspil |
| ● DK | Lokaliseringsspil |
| ● E | Flèche de posición |
| ● I | Freccia di posizione |
| ● PL | Strzałka położenia |
| ● SF | Pakikanusuoli |
| ● CZ | Šipka na pozici |
| ● H | Hejlyéjelző nyíl |
| ● RUS | Локатор / Метро стрелка |
-
- | | |
|-------|-------------------------|
| ● NL | Richtingspijl |
| ● GB | Movement Arrow |
| ● D | Bewegungspfeil |
| ● F | Flèche de mouvement |
| ● S | Rörelsepil |
| ● DK | Bevægelsespil |
| ● E | Flèche de movimiento |
| ● I | Freccia di movimento |
| ● PL | Strzałka kierunku ruchu |
| ● SF | Liihesuuntanuoli |
| ● CZ | Šipka pohybu |
| ● H | Mozgásirányjelzőnyíl |
| ● RUS | Стрелка движения |

neue ausgetauscht werden, da ansonsten die Sicherungswirkung nicht mehr garantiert ist!

F INSTRUCTIONS DE MONTAGE:

Avant de commencer le montage veuillez vérifier la plaque signalétique de l'attelage afin de l'identifier l'illustration correspondante dans la notice de montage.

1. Déposer le pare-chocs du véhicule y compris la traverse en acier la traverse ne sera plus utilisée. Voir la figure 1.
2. Boucher les parties indiquées. Mettre en place le colmatage comme indiqué. Voir la fig.2.
3. Monter la partie's A,B et C sur l'attelage.
4. Monter l'attache-remorque à l'emplacement des points D.
5. Monter le Brink Connector et compris la prise rabattable avec collier (6064/5).
6. Serrer tous les boulons et écrous conformément au schéma.
7. **Attention, si nécessaire:** Scier la partie du pare-chocs indiquée avec le gabarit. (Placer le gabarit sur le côté extérieur du pare-chocs).
8. Mettre en place le pare-chocs.

Pour le montage et le démontage des pièces du véhicule, consulter la notice du fabricant.
Consulter les croquis pour voir le montage et les moyens de fixation.
Pour le montage et le démontage de la rotule amovible, consulter la notice de montage jointe.

REMARQUE:

- * Pour une/des adaptations indispensables sur le véhicule, veuillez consulter le concessionnaire.
- * Enlever la couche de bitume ou d'antitremblement qui recouvre éventuellement les points de fixation.
- * Pour connaître le poids de traction maximum et le poids en flèche sur la

Innan du startar monteringen måste du kontrollera typskylten för att kunna bedöma vilken skiss i monteringsanvisningen som ska användas.

S MONTERINGSANVISNINGAR:

1. Demontera stötfångaren inklusive stötanden av stål från fordonet, stöt-randen förfaller. Se figur 1.
2. Tillslut delarna enligt figuren. Placera packningen enligt bilden. Se fig.
3. Fäst del A,B och C på dragkroken.
4. Montera dragkroken vid punkterna D.
5. Fäst Brink Connector inklusive fallbara kontaktpåttan och bygel (6064/5).
6. Momentdra alla skruvar och muttrar enligt figuren.
7. **Observera Om nödvändigt:** Såga ut den angivna delen ur stötfångaren med hjälp av schablonen. (Placera schablonen mot stötfångarens utsida).
8. Montera stötfångaren.

Se verkstadshandboken för demontering och montering av fordonets delar.

Se skissen för montering och monteringsmaterial.

Se de bifogade monteringsanvisningarna för montering och demontering av det löstagbara kulsystemet.

OBS:

- * Kontakta återförsäljaren om fordonet eventuellt bör modifieras.
- * Om det finns ett bitumen- eller stötdämpande lager vid kontaktytor skall detta avlägsnas.
- * Kontakta din återförsäljare för ditt fordons max. dragvikt och tillåtna kultryck.
- * **Vid borrning skall man se till att elektrisk-, broms- och bränsleledningarna inte skadas.**
- * Avlägsna de små plastlocken - om dessa finns - från punktsvetsmuttrarna.
- * Efter att draget är monterat, placera monteringsanvisningen tillsammans med bilens övriga dokument.
- * Brink Towing Systems B.V. är inte ansvariga för skada som orsakats direkt eller indirekt av felaktig montering, inklusive användning av olämpliga verktyg, andra monteringsmetoder och processer än de som beskrivs, samt felaktig tolkning av dessa monteringsinstruktioner.

DK MONTAGEVEJLEDNING:

Inden du starter montage, skal du se på typeskiltet, hvilken tegning i vejledningen der skal anvendes.

1. Demonter kofangeren, inklusive køretøjets stålstødbjælke. Denne bliver overflødig. Se fig. 1.
2. Smør kit på de markerede dele. Anbring afdækningen som angivet. Se fig. 2.
3. Monter del A,B og C på anhængertrækket.
4. Monter anhængertrækket ved punkterne D.

руководству для работников гаражей.

Информацию о монтаже и средствах крепления вы найдете в схеме.

Для инструкций по установке и снятию съемного крюка с шаром, обращайтесь к прилагаемому руководству по монтажу.

ВНИМАНИЕ:

- * Если потребуются изменения конструкции транспортного средства, следует посоветоваться с дилером автомобиля.
- * Если в точках прикрепления имеется слой битума или противозумовой материал, его следует удалить.
- * Сведения о максимально допустимой массе буксируемого прицепа Вы можете получить у дилера автомобиля.
- * **При сверлении следите за тем, чтобы не задеть электропроводку и линии тормозной цепи и подачи горючего.**
- * Удалите (если они имеются) пластмассовые затычки из приваренных гаек.
- * После монтажа крюка следует хранить настоящее руководство в комплекте с технической документацией автомобиля.
- * Фирма Brink Towing Systems B.V. не отвечает за ущерб, являющийся прямым или косвенным следствием неправильного монтажа, в том числе использования неподходящих инструментов и применения иного способа монтажа или других средств, чем предписано в инструкции, либо неправильного истолкования настоящей инструкции по монтажу.

5. Monter Brink Connector inklusiv den nedklapbare kontaktplade med bøjle (6064/5).
6. Spænd alle bolte og møtrikker ifølge tegningen.
7. **OBS! Om nødvendigt:** Sav den angivne del ud af kofangeren ved hjælp af skabelonen (skabelonen anbringes på ydersiden af kofangeren).
8. Monter kofangeren.

Rådfør for demontering og montage af dele til køretøjet arbejdsplads-håndbogen.

Rådfør for montage og montagemidler skitsen.

Rådfør for montage og demontering af det aftagelige kuglesystem den vedlagte montagevejledning.

BEMÆRK:

- * Kontakt forhandleren i forbindelse med eventuelle påkrævede ændring(er) på køretøjet.
- * Undervognsbehandlingen skal fjernes de steder hvor trækket ligger an mod bilen.
- * Kontakt Deres forhandler for oplysninger om den maksimale trækraft og det tilladte kugletryk.
- * **Vær forsigtig ikke at bore i ledninger-,bremse eller benzinslange**
- * Fjern plasticpropperne "om de findes" fra de punktsvejsede møtrikker.
- * Brink Towing Systems B.V. er ikke ansvarlig for skade der direkte eller indirekte er forårsaget af forkert montage, herunder også iberegnet brug af forkert værktøj og anvendelse af anden montagemetode og andre montagemidler end de foreskrevne samt fejltolkning af den medfølgende montagevejledning.

* DENNE MONTERINGSVEJLEDNING SKAL MEDBRINGES VED SYN.

E INSTRUCCIONES DE MONTAJE:

Antes de comenzar el montaje por favor, verifique la placa descriptiva

© 606470/02-12-2015/7

© 606470/02-12-2015/12

strójfj, použití jiných metod montáže a prostedků než uvedených a nesprávným pochopením těchto pokynů k montáži.* Po montáži uschovejte tento manuál k ostatním dokladům vozidla.

H SZERELÉSI ÚTMUTATÓ:

Mielőtt rögzítene az eszközt, ellenőrizze a típus táblát, hogy a rögzítési útmutató alapján melyik ábra alkalmazandó.

1. Távolítsa el a járműről az ütököt és az acél ütökörudat. Az ütökörudra töltse be a megfelelő részeket, mint azt ahogyan ábra mutatja.

2. Töltse fel a pécsetárat a feltüntetett módon. Lásd az ábrát 2. Hélyezze fel a pécsetárat a feltüntetett módon. Lásd az ábrát 2.

3. Csatolja az A,B- és C vaí jelőlt alkatrészt a vontatórúdhoz.

4. Illesse a vontatórudat a D pontokhoz.

5. Szerelje fel a Brink Connector az ajzatlemezessel és a kengyelrel együtt (6064/5).

6. Szorítsa be az összes anyát és csavart a rajzon feltüntetett csavarónyomatékig.

7. **Figyelem! Ha szükséges:** Használja a sablont a feltüntetett cikk kifejezéséhez az ütökörudól. (Hélyezze a sablont az ütököz külső részére)

8. Hélyezze fel az ütököt.

A szerszerelés és a jármű alkatrészek összeillesztése érdekében, lásd a munkahelyi kézikönyvet.

Az összeillesztési utasítás és a csatlakozási eljárás érdekében, lásd a rajzot.

Az eltávolítható gömbpendszerelés érdekében, lásd a szerszerelési kézikönyvet.

FONTOS:

* Amennyiben a gépkocsin módosításra van szükség, kérjünk felvilágosítást kereskedőnkkel.

* Amennyiben a csatlakozási pontok bitumenrel, vagy zajcsökkentő anyaggal van bevonva, ezeket távolítsuk el.

del enganche con el fin de determinar la figura correspondiente en la reseña de montaje.

1. Desmontar el parachoques inclusive el tope de acero del vehículo, el tope no se vuelve a utilizar. Véase la figura ..

2. Sellar con pegamento las partes indicadas. Instalar el sellado como indicado. (Véase la fig. 2)

3. Monte la parte A,B y C del gancho de remolque.

4. Montar el gancho de remolque a la altura de los puntos D.

5. Montar la Brink connector incluida la placa de enchufe batiente y soporte (6064/5).

6. Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con los puntos del gráfico.

7. **Importante. En caso necesario:** Serrar la parte indicada del parachoques con ayuda de la plantilla. (Colocar la plantilla en el lado exterior del parachoques).

8. Montar el parachoques.

Consultar para el desmontaje y montaje de piezas del vehículo el manual de instalación de taller.

Consultar el croquis para el montaje y medios de fijación. Consultar para el montaje y desmontaje del sistema de la bola extralibre las instrucciones de montaje adjuntas.

N.B.:

* Para (una) eventual(es) adaptación(es) 'del vehículo' consultarse al concesionario.

* Si en los puntos de fijación hay una capa de betún o anti-choque hay que quitarla.

* Consulte a su concesionario para el peso máximo de tracción y la presión de la bola admitida de su vehículo.

* **No agüjerear cable de eléctrico, tubos de freno o gasolina"**

* Retirar, si presentes, los capuchones de las tuercas de soldadura por punto.

* Guarde estas instrucciones junto a la documentación del vehículo después

* A jármű által maximálisan vonatható megegyedett teher mértékéről tájékozódjunk kereskedőnkkel.

* **Fűrés során ügyeljünk arra, hogy elkerüljük az elektromos, a fém- és az üzemanyag-vezetékeket.**

* Amennyiben pontthegesztéssel rögzített anyákkal találkoznak, vegyűk le róluk a mianyag sapkát.

* A felszerelés után az útmutatót Czirizuk a gépjármű papírjaival együtt.

* A Brink Towing Systems B.V. nem vállal felelősséget a nem megfellelő szerelésből közvetlen vagy közvetett módon következő károkért. Ez vonatkozik a nem megfelelő szerzőtárok használatára, a leírtaktól eltérő módszerek és eszközök alkalmazására, valamint a szerelési útmutató téves értelmezésére.

RUS РУКОВОДСТВО ДЛЯ МОНТАЖА:

Перед тем, как начинать монтаж, требуется проверить таблицу с типом изделия для того, чтобы определить какую именно из иллюстраций в инструкции по установке нужно использовать.

1. Снять бампер вместе со стальным брызгным брусом автомобиля брызгный брус больше не понадобится. См. рисунок 1.

2. Герметизировать обозначенные части). Поставить уплотнение, как указано на рисунке.См. рисунок 2.

3. Закрепить деталь A,B и C на брызжном крюке.

4. Прикрепить брызжный крюк в точках D.

5. Воспользоваться наклейкой Brink Smart Position Sticker и выпилить указанную секцию бампера.

6. Затянуть все болты и гайки в соответствии со значеннями, указанными на рисунке.

7. **Внимание! При необходимости:** Выпилить указанную часть из бампера при помощи шиблона. (Нанести шиблон на наружную часть бампера).

8. Установить бампер.

Для инструкций по снятию и установке деталей автомобиля, обратитесь к

© 606470/02-12-2015/11

del montaje del enganche.

* Brink Towing Systems B.V. no se responsabiliza por daños causados, directo o indirectamente, por un montaje incorrecto, incluyendo el uso de herramientas inadecuadas, por el uso de métodos de montaje y medios distintos a los indicados y por la interpretación incorrecta de estas instrucciones de montaje.

2. Sellar con pegamento las partes indicadas. Instalar el sellado como indicado. (Véase la fig. 2)

3. Monte la parte A,B y C del gancho de remolque.

4. Montar el gancho de remolque a la altura de los puntos D.

5. Montar la Brink Connector comprensiva il portapresa a scomparsa e staffa (6064/5).

6. Serare tutti i dadi e bulloni alle copie di serraggio indicate nel disegno.

7. **Attenzione, se necessario:** Con l'ausilio della sagoma, segare via dal paraurti la parte indicata. (posizionare la sagoma sul lato esterno del paraurti).

8. Montare il paraurti.

Per lo smontaggio ed il montaggio dei componenti del veicolo consultare il manuale tecnico dell'officina.

Consultare il disegno per il montaggio ed i dispositivi di fissaggio. Per il montaggio e lo smontaggio del sistema a sfera rimovibile, consultare le istruzioni di montaggio allegate.

N.B.:

* Para (una) eventual(es) adaptación(es) 'del vehículo' consultarse al concesionario.

* Si en los puntos de fijación hay una capa de betún o anti-choque hay que quitarla.

* Consulte a su concesionario para el peso máximo de tracción y la presión de la bola admitida de su vehículo.

* **No agüjerear cable de eléctrico, tubos de freno o gasolina"**

* Retirar, si presentes, los capuchones de las tuercas de soldadura por punto.

* Guarde estas instrucciones junto a la documentación del vehículo después

© 606470/02-12-2015/8

- * Rimuovere lo strato di materiale isolante dai punti d'attacco.
- * Per il peso complessivo trainabile della Vostra vettura, consultate il Vostro rivenditore autorizzato.
- * **Praticando i fori, prestare attenzione a non danneggiare i cavi elettrici, i cavi del freno e i condotti del carburante.**
- * Rimuovere, se presenti, i coperchietti in plastica dai dadi di saldatura per punto.
- * Questa istruzione di montaggio deve essere allegata ai documenti del veicolo dopo l'installazione del gancio.
- * Brink Towing Systems B.V. non può essere ritenuta responsabile per eventuali danni direttamente o indirettamente dovuti ad un errato montaggio, intendendo con ciò anche l'uso di attrezzi non idonei e l'uso di metodi e mezzi di montaggio diversi da quelli prescritti, nonché all'errata interpretazione delle seguenti istruzioni di montaggio.

PL INSTRUKCJA MONTAŻU:

Przed rozpoczęciem montażu należy sprawdzić tabliczkę znamionową, aby ustalić, który z rysunków znajdujących się w instrukcji montażowej należy wykorzystać

1. Zdemontować z pojazdu zderzak wraz ze stalową belką zderzakową, belka zderzakowa nie będzie ponownie używana. Patrz rysunek 1.
2. Wypełnić kitem zaznaczone części. Umieścić uszczelnienie tak jak pokazano. (patrz rys. 2)
3. Zamontować odcinek A,B i C na haku holowniczym.
4. Zamontować hak holowniczy w punktach D.
5. Zamontować Brink Connector oraz składaną płytkę z gniazdami i wspornikiem (6064/5).
6. Kiristä kaikki pultit ja Mutterit piirroksen mukaisesti.
7. **Uwaga, w razie potrzeby:** Wypitować wskazany odcinek zderzaka przy użyciu z szablonu. (Szablon umieścić na zewnętrznej stronie zderzaka).
8. Zamontować zderzak.

vaimenninpalkkia ei enää käytetä. Ks. kuva 1.

2. Tiiivistä merkityt osat. Aseta tiiviste kuvatulla tavalla. (ks. kuva 2)
3. Kiinnitä osa A,B ja Cvetokoukkuun.
4. Kiinnitä vetokoukku kohtiin D.
5. Kiinnitä Brink Connector ja siihen kiinnitetty kokoontaitettava pistorasi-alevy luettuna (6064/5).
6. Kiristä kaikki pultit ja Mutterit taulukon mukaisesti.
7. **Huom.: Tarvittaessa:** Saha merkitty osa puskurista mallineen avulla. (Aseta mallineen puskurin ulkopuolelle)
8. Kiinnitä puskuri.

Ajoneuvon osien purkamis- ja asennusohjeet, ks. työpaikalla käytetty käsikirja.

Asennus- ja kiinnitysohjeet, ks. piirros.

Irrottettavan kuulajärjestelmän asennus- ja purkamisohjeet, ks. oheinen asennusopas.

TÄRKEÄÄ:

- * "Ajoneuvoa" koskevasta mahdollisesta tarpeellisesta sovellutuksesta/ sovellutuksista on kysyttävä neuvoa jälleenmyyjältä.
- * Mikäli kiinnityskohdissa on bitumi- tai tärinänestokerros, se on poistettava.
- * Auton vetämää sallittua enimmäiskuormitusta on tiedusteltava jälleenmyyjältä.
- * **Porattaessa on huolehdittava siitä, että ei jouduta kosketuksiin sähkö-, jarru- tai polttoainetohtojen kanssa.**
- * Poista, "mikäli olemassa", pistehitsausmuttereiden muovisuojukset.
- * Nämä asennusohjeet on asennuksen jälkeen säilytettävä yhdessä ajoneuvoa koskevien papereiden kanssa.
- * Brink Towing Systems B.V. ei ole vastuussa vioittumisesta, joka on suoraan tai epäsuoraan aiheutunut väärästä asennuksesta samoin kuin sopimat- tomien työkalujen käytöstä, muiden kuin ohjeissa mainittujen asennusmenetelmien tai välineiden käytöstä sekä kyseisten asennusohjeiden väärintulkinnasta.

Co do montażu i montowania części pojazdu zapoznać się z podręczni- kiem warsztatowym.

Co do montażu i środków montażowych zapoznać się ze schematem.

Co do montażu i demontażu zdejmowanej kuli zapoznać się z załączoną instrukcją montażu .

WSKAZÓWKI:

- * Po przejechaniu 1000 km dokręcić wszystkie elementy skręcane.
- * **Podczas ewentualnych odwiertów upewnić się czy w pobliżu nie znajdują się przewody instalacji elektrycznej, przewody hydrauliczne lub przewody paliwowe.**
- * Wszystkie ubytki powłoki lakierniczej zabezpieczyć przed korozją.
- * Należy wyjąć ewentualne plastikowe zaślepki w punktach przyspawanych nakrętek.
- * Stosować nakrętki oraz śruby gatunkowe dostarczone w komplecie.
- * Utrzymywać kulę w czystości, oraz pamiętać o regularnym jej smarowa- niu.
- * Hak holowniczy zarejestrować w stacji diagnostycznej.

Zastosowanie się do powyższych wskazań gwarantuje Państwu bez-

* pieczeństwo, niezawodność i sprawność naszego wyrobu przez cały okres jego użytkowania.

* Brink Towing Systems B.V. nie ponosi odpowiedzialności za straty ponie- sione pośrednio lub bezpośrednio na skutek niewłaściwego montażu, w tym użycia niewłaściwych narzędzi i sposobów montażu niezgodnych z in- strukcją, oraz niezastosowanie się do treści instrukcji.

SF ASENNUSOHJEET:

Ennen asennusta selvitä tyypikilvestä, mikä asennusohjeen piirros kos- kee kyseistä autoa

1. Irrota ajoneuvosta puskuri sekä teräksinen iskunvaimenninpalkki, iskun-

© 606470/02-12-2015/9

CZ POKYNY K MONTÁŽI:

Před instalací je nutno zkontrolovat typový štítek, abyste zjistili, který ná- kres v pokynech pro instalaci máte použít.

1. Odstraňte nárazník o ocelovou nosník nárazníku z vozidla. Nosník ná- razníku již nebudete potřebovat. Viz schéma 1
2. Svařte označené části. Umístěte uzávěr dle návodu. (viz obr.2)
3. Připevněte část A,B a C na tažnou tyč.
4. Připevněte tažnou tyč v D.
5. Szerelje fel a Brink Connector az aljzatlemezzel és a kengyellel együtt (6064/5)
6. Utáhněte všechny matice a šrouby kroutivou silou uvedenou v nákresu.
7. **Prosím poznačte si. Pokud je to nutné:** Použijte šablonu k odřezání označené části nárazníku. (umístěte šablonu zvenku nárazníku)
8. Připevněte nárazník.

Před demontáží a montáží částí vozidla konzultujte montážní příručku. Montážní pokyny a metoda připevnění dle náčrtu.

Před montáží vyměnitelného systému tažné koule konzultujte mon- tážní manuál.

DŮLEŽITÉ:

- * Pokud je potřeba provést na voze úpravy, obraťte se na svého prodejce.
- * Pokud je místo montáže opatřeno asfaltovým nátěrem nebo vrstvou nátěru snižující hluk, odstraňte je.
- * Pro informaci o maximálním nákladu povoleném k tažení se obraťte na svého prodejce.
- * **Při vrtání dbejte zvýšené pozornosti, zejména co se týče elektrických, brzdových a palivových kontaktů.**
- * Pokud jsou na maticích bodového svařování plastová víčka, odstraňte je.
- * Po montáži uschovejte tento manuál k ostatním dokladům vozidla.
- * Společnost Brink Towing Systems B.V. neodpovídá za přímé ani nepřímé škody způsobené nesprávnou montáží, včetně použití nevhodných ná-

© 606470/02-12-2015/10